



2017

## ANEXO J / APPENDIX J – ARTÍCULO / ARTICLE 278

## Reglamento Técnico Fórmula Nacional

## National Formula Technical Regulations

Artículo modificado <i>Modified Article</i>	Fecha de aplicación <i>Date of application</i>	Fecha de publicación <i>Date of publication</i>

## REGISTRO DE FÓRMULA NACIONAL

## REGISTRATION OF NATIONAL FORMULAE

La FIA aceptará estudiar el registro de fórmulas «Nacionales», con el propósito de tener sus prescripciones técnicas conocidas en un nivel internacional y asegurarse una cierta estabilidad y estandarización de la reglamentación que les regula.

The FIA will accept to study the registration of "National" formulae, in order to have their technical prescriptions known at an international level and to ensure a certain stability and a standardisation of the regulations which rule them.

1) En conformidad con el Artículo 251, cualquier ADN tiene derecho a definir una reglamentación que se aplique a determinados tipos de vehículos de competición de Fórmula Libre, en adelante denominados «Fórmulas Nacionales».

In presence of Article 251, any ASN has the right to define regulations applying to given types of Free Formula racing cars denominated hereafter "National Formulae".

2) Solo se admiten para registro las solicitudes presentadas por, al menos, dos Autoridades Nacionales y relativas a una Fórmula Nacional utilizada por dos países como mínimo.

Are eligible for registration only the applications presented by at least two National Sporting Authorities and concerning a National Formula used in at least two countries.

3) De conformidad con el Artículo 2 antes mencionado, la FIA aceptará registrar en una base voluntaria cualquier conjunto de prescripciones que defina tales Fórmulas Nacionales.

The FIA will accept, in compliance with the preceding Article 2 to register on a voluntary basis any set of prescriptions defining such National Formulae.

Los reglamentos así registrados por la FIA serán aplicables en los países cuyas ADNs hayan declarado que adhieren a ellos.

The regulations thus registered by the FIA will be applicable in countries the ASNs of which have declared to abide by them.

La declaración realizada por una Autoridad Deportiva Nacional para la adopción de un reglamento de determinada Fórmula Nacional es válida únicamente para el reglamento que ha sido presentado originalmente a la FIA y esta Autoridad Deportiva Nacional está autorizada a retirar esa declaración si dicho reglamento es modificado posteriormente.

The declaration made by the National Sporting Authority to adopt the regulations of a determined National Formula is exclusively valid for the regulations such as they were originally deposited at the FIA, and this National Sporting Authority is entitled to withdraw this declaration if the regulations are altered afterwards.

La retirada de una declaración por un motivo diferente al antes mencionado debe obligatoriamente comunicarse a la FIA antes del 31 de diciembre para ser válida a partir del año siguiente.

The withdrawal of a declaration for another reason than the one here above mentioned, must compulsorily be communicated to the FIA before December 31st in order to be valid as from the following year.

4) A partir del momento en que se registre tal Fórmula Nacional, su denominación podrá ser utilizada, en los países cuyas ADNs hayan adoptado el reglamento presentado, únicamente para los vehículos totalmente conformes al reglamento aprobado por la FIA.

From the time when such National Formula is registered, its appellation can be used in those countries where the ASNs have adopted the registered regulations, only for cars entirely complying with the regulations deposited at the FIA.

5) Cualquier solicitud de registro de Reglamento de Fórmula Nacional debe comunicarse a la FIA, a más tardar, el 1º de octubre para ser válida a partir del 1º de enero del año siguiente.

Any application for the registration of regulations for a National Formula should be addressed to the FIA at the latest on October 1st, to be valid as from January 1st of the following year.

Las Fórmulas Nacionales podrán (pero no es obligatorio) ser objeto de restricciones relativas al motor o a otros elementos de la fabricación de los vehículos, para permitir únicamente el uso de piezas de determinada marca. Tal fórmula de monomarca podrá tomar un nombre comercial diferente relacionado con las restricciones aplicadas.

The National Formulae can (but is not compulsory) form the subject of restrictions as regards the engine or other manufacturing elements, in order to allow exclusively the use of parts of a given make. Such a one make Formula may have a distinct commercial name related to the imposed design restrictions.

6) Las Autoridades Deportivas Nacionales que hayan adoptado determinada Fórmula Nacional podrán presentar una solicitud a la FIA para la organización de un premio con participación de varios países.

The National Sporting Authorities which have adopted a determined National Formula may file an application at the FIA in view of the organisation of an award including several countries.

Cualquier solicitud de este tipo será presentada para consideración de la FIA, cuya decisión dependerá de la cantidad de países interesados en la organización de una competición incluida en ese premio y de la oportunidad o la necesidad, en pos del interés general del Automovilismo, de introducir tal fórmula de competición.

Any application of that kind will be submitted to the appreciation of the FIA whose decision will depend on the number of countries interested by the organisation of a competition included in that award and on the advisability or the necessity, for the general interest of Automobile Sport, to introduce such a form of competition.

7) La organización de cualquier tipo de premio internacional sin autorización de la FIA supondrá la aplicación de sanciones.

The organisation of any type of international award without the FIA's agreement will entail the application of penalties.